

quality of work, not only the efficiency of employees, but also to reduce time. There is one relatively big disadvantage of this effect. The staff gets into stressful situations many times less often than usual, which makes people less variable, able to think quickly and invent new ways out of the most difficult situations. After all, at the very moment when an employee has no time left, his brain begins to work in a completely different way, he is ready to do anything to complete a project, to satisfy his boss, to avoid dismissal. It is in such situations that new, fast and effective ideas are born, which helps to develop business, improve the infrastructure of the enterprise, optimize production and shorten working time. Looking at the pros and cons of time frame, we can conclude that it is very useful for all kinds of work, helps employees to be more collected and involved in their business and project.

Industrial enterprises and bodies of The Republic of Belarus try to actively use this way of improving all kinds of activities, and by doing so reduce their losses and increase profits. But it should not be forgotten that it is necessary to introduce unscheduled work with a very tight deadline. After all, everyone will want profitable, new and effective ideas.

Литература

1. Roster, C., Ferrari, J., & Jurkat, M. (2016, March 16). The dark side of home: Assessing possession ‘clutter’ on subjective well-being. *Journal of Environmental Psychology*, 46, 32–41. <https://doi.org/10.1016/j.jenvp.2016.03.003>
2. Rubinstein, J., Meyer, D., & Evans, J. (2001). Executive control of cognitive processes in task switching. *Journal of Experimental Psychology: Human Perception and Performance*, 27(4), 763–797. <https://doi.org/10.1037/0096-1523.27.4.763>

克服国际合作中的语言障碍

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК И ЦИФРОВИЗАЦИЯ ЛОГИСТИКИ

Курман Е.А., Мирончук Н.В.

Научный руководитель: преподаватель Дубовик П.В.

Белорусский национальный технический университет

Современная логистика переживает период глубокой цифровой трансформации, где китайский язык приобретает особую значимость. Китай не только является мировым лидером по объему грузоперевозок, но и активно внедряет инновационные цифровые решения в логистическую отрасль. Цифровые логистические платформы китайского происхождения, такие как Cainiao (подразделение Alibaba), JD Logistics и SF Express, активно расширяют свое присутствие на международной арене, что делает владение

китайским языком ценным конкурентным преимуществом для логистических специалистов.

Китайские цифровые логистические системы характеризуются уникальной терминологической базой, отражающей специфику местного рынка и технологические особенности. Например, термин 《智慧物流》(zhìhuì wùliú – «умная логистика») обозначает комплекс решений на основе IoT и big data, а 《区块链物流》(qūkuài liàn wùliú – «блокчейн-логистика») относится к системам отслеживания грузов с использованием распределенного реестра. Особую сложность представляет перевод технической документации, где многие термины не имеют прямых аналогов в других языках. Это создает существенные барьеры для международной интеграции китайских платформ. Например, система 《菜鸟网络》(Cainiao) использует специфические термины для описания алгоритмов маршрутизации, которые требуют глубокого понимания китайского технического языка.

Внедрение искусственного интеллекта в логистические процессы сталкивается с уникальными сложностями при работе с китайским языком. Системы NLP (Natural Language Processing) должны учитывать:

- отсутствие пробелов между словами;
- многозначность иероглифов;
- диалектные вариации;
- особенности технического жаргона [1].

Например, при автоматической обработке транспортных накладных система должна корректно интерпретировать сокращения и профессиональный сленг, широко используемый китайскими логистическими операторами.

Эффективное использование китайских цифровых платформ требует понимания культурных особенностей делового общения. Например, при работе с системой WeChat Work (корпоративная версия WeChat) важно учитывать принятые нормы общения и оформления сообщений, которые значительно отличаются от западных аналогов [2].

Для преодоления языковых барьеров в цифровой логистике предлагается:

разработать специализированные глоссарии китайско-русской логистической терминологии с учетом цифровых технологий.

внедрить программы обучения, сочетающие технический китайский язык, основы работы с цифровыми платформами, культурные аспекты делового общения.

развивать программы обмена специалистами между белорусскими и китайскими логистическими компаниями.

Цифровая трансформация логистики делает владение китайским языком стратегически важным навыком для профессионалов отрасли. Преодоление языковых барьеров требует комплексного подхода, сочетающего лингвистическую подготовку с глубоким пониманием цифровых технологий и культурных особенностей ведения бизнеса в Китае.

Литература

1. NLP: как устроена обработка естественного языка и что это такое / Skillbox Media : [сайт]. – Москва, 2025. – URL: <https://skillbox.ru/media/code/nlp-cto-eto-takoe-i-kak-ona-rabotaet/> (дата обращения: 15.03.2025).

2. Wechat Work – не мессенджер, а экосистема инструментов для компании : [сайт]. – Москва, 2025. – URL: <https://vc.ru/services/138274-wechat-work-ne-messendzher-a-ekosistema-instrumentov-dlya-kompanii> (дата обращения: 15.03.2025).

物流中的汉语：障碍及其克服方法

Курман Е.А., Мирончук Н.В.

Научный руководитель: преподаватель Дубовик П.В.
Белорусский национальный технический университет

В условиях усиления экономических связей между Китаем и другими странами китайский язык становится критически важным инструментом в международной логистике. Однако его использование сопряжено с существенными лингвистическими и культурными барьерами, требующими системного подхода к их преодолению.

Основные барьеры китайского языка в логистике: техническая терминология, проблемы документооборота, культурные барьеры в деловом общении.

Китайская логистическая терминология содержит множество уникальных понятий, не имеющих прямых аналогов в других языках. Например:

– 《托盘共享》 (tuōpán gòngxiǎng) – система совместного использования паллет;

– 《甩挂运输》 (shuǎiguà yùnsū) – перевозка с заменой прицепов;

– 《智慧港口》 (zhìhuì gǎngkǒu) – концепция «умного порта».